

# Marktschellenberger Bote



## Informationen

von den Bürgern  
für die Bürger, Gäste und Freunde unseres Ortes

Jahrgang 18

Donnerstag, der 7. Juni 2012

Nummer 6

*Der historische Wehrturm Marktschellenberg  
ist am 17. Juni 2012 für Besucher geöffnet*



Der Verein ARGE Schellenberger Turmwache versucht an mehreren Wochenenden im Jahr wieder Leben in den historischen Wehrturm Marktschellenberg zu bringen und seine Geschichte wieder etwas aufleben zu lassen.

## Florianifeier der Freiwilligen Feuerwehr Marktschellenberg

Die Freiwillige Feuerwehr Marktschellenberg feierte am Abend des 16. Mai ihr alljährliches Florianiamt. Begleitet von der Musikkapelle Marktschellenberg, unter der Leitung von Florian Kranawetvogel marschierten ca. 80 Personen bestehend aus Feuerwehrfrauen, Feuerwehrmännern und zahlreichen Ehrengästen vom Gasthaus „Forelle“ zur Kirche St. Nikolaus. In einem festlich zelebrierten Gottesdienst, umrahmt von der Musikkapelle Marktschellenberg würdigte Pfarrer Georg Galinski den Einsatz der Feuerwehrkameraden unter dem Schutzpatron des Hl. Florians und freute sich sehr, dass seine Ministranten zur Freiwilligen Feuerwehr Marktschellenberg gehen, um den Dienst am Nächsten zu leisten.

Anschließend fand im Gemeindesaal des Feuerwehrhauses der offizielle Teil der Veranstaltung statt. 1. Vorstand Andreas Lindner konnte Herrn Pfarrer Georg Galinski, 1. Bürgermeister Franz Halmich, Herrn Kreisbrandrat Rudi Zeif, Ehrenkommandant Alfred Dufter, das Ehrenmitglied Georg Buchner, einige Gemeinderäte sowie alle Anwesenden Feuerwehrmitglieder herzlich willkommen heißen. Ebenfalls wurden die Vertreter der österreichischen Nachbarwehren aus Grödig, Niederalm und Bad Dürrenberg sowie von der BRK Ortsgruppe Marktschellenberg Frau Helga Buchner und Herr Hans Stocker begrüßt.



v.l. Kreisbrandrat Rudi Zeif, 1. Vorstand Andreas Lindner, 2. Kommandant Christian Wagner, Johann Krenn (Besondere Verdienste als Arbeitgeber), 1. Kommandant Johann Anfang, 1. Bürgermeister Franz Halmich

Nach dem Kommandantenbericht durch 1. Kommandant Johann Anfang, der über die Leistungen der Wehr im vergangenen Jahr informierte, konnten die Neuaufnahmen und Beförderungen durchgeführt werden.

Höhepunkt der diesjährigen Florianifeier waren die Ehrungen von verdienten Mitgliedern.

So konnten 1. Bürgermeister Franz Halmich und Kreisbrandrat Rudi Zeif für 25 Jahre aktiven Dienst das Verdienstkreuz in Silber an Herrn Josef Stocker, Herrn Johann Huber und Herrn Andreas Lindner überreichen.

Für 30 Jahre Vereinszugehörigkeit wurde Herr Franz Hölzl geehrt. Die Mitglieder Richard Kranawetvogel, Wolfgang Lochner und Manfred Walter durften sich über 50 Jahre Vereinszugehörigkeit freuen. Über 60 Jahre hat Herr Anton Angerer sen. dem Verein die Treue gehalten. 1. Vorstand Andreas Lindner und 1. Kommandant Johann Anfang gratulierten den Geehrten.

Eine besondere Ehrung für besondere Dienste für das Feuerwehrwesen erhielt der Marktschellenberger Arbeitgeber „Sport Esterle“. Die unterschriebene Urkunde vom Innenministerium und der obersten Feuerwehrbehörde überreichte Herr Kreisbrandrat Rudi Zeif an Herrn Johann Krenn sen.

1. Bürgermeister Franz Halmich würdigte an diesem traditionellen Jahrtag der Freiwilligen Feuerwehr Marktschellenberg den Dienst aller Feuerwehrkameraden. Die gute Zusammenarbeit mit den österreichischen Wehren und das herausragende ehrenamtliche Engagement bei 365 Tagen im Jahr - jederzeit abrufbar, würdigte 1. Bürgermeister Franz Halmich mit seiner hohen Wertschätzung und seinem tiefen Respekt.

Nach den Grußworten der Gäste klang das Florianiamt mit einem gemütlichen Beisammensein unter Mitwirkung der Musikkapelle Marktschellenberg im Gemeindesaal des Feuerwehrhauses aus.



v.l. 2. Kommandant Christian Wagner, 1. Kommandant Johann Anfang, Wolfgang Lochner sen. (50 Jahre), Anton Angerer sen. (60 Jahre), Manfred Walter (50 Jahre), Richard Kranawetvogl (50 Jahre), 1. Vorstand Andreas Lindner



v.l. 1. Vorstand Andreas Lindner, 1. Kommandant Johann Anfang, Sepp Hinterbrandner (Beförderung zum Hauptbrandmeister), Manfred Dufter (Beförderung zum Hauptbrandmeister), 2. Kommandant Christian Wagner



v.l. Kreisbrandrat Rudi Zeif, 1. Vorstand Andreas Lindner (Verdienstkreuz in Silber), 2. Kommandant Christian Wagner, Johann Huber (Verdienstkreuz in Silber), 1. Kommandant Johann Anfang, Josef Stocker (Verdienstkreuz in Silber), 1. Bürgermeister Franz Halmich

Renoth Simon (R.S.)

1. Schriftführer FFW Marktschellenberg



An alle  
Gastgeber- Gewerbetreibende  
und Sportfreunde in  
Marktschellenberg und Umgebung

Sehr geehrte Damen und Herren,  
das vor ca. 6 Jahren angeschaffte gebrauchte  
Pistenfahrzeug zur Präparierung unserer Langlaufloipe in  
der Scheffau ist jetzt über 35 Jahre alt und sehr desolat.  
Eine neuerliche Reparatur ist unrentabel und daher nicht  
mehr möglich. Der SG Scheffau und der Tourismusverein  
Marktschellenberg möchten unser einziges Winterangebot  
für Einheimische und Gäste gerne erhalten.

Wir bemühten uns daher in den vergangenen Jahren bei  
verschiedenen Firmen ein, den heutigen Anforderungen  
entsprechendes Ersatzgerät zu finden. Nach sorgfältiger Auswahl hätten wir jetzt ein Pistengerät in Aussicht mit  
dem wir den laufenden Betrieb der Langlaufloipe nicht nur sicherstellen sondern auch enorm verbessern  
könnten. Dazu ist jedoch ein 5 stelliger Eurobetrag notwendig, den unsere Vereine alleine unmöglich stemmen  
können. Um den weiteren Betrieb der Langlaufloipe aufrecht erhalten zu können, sind wir daher auf Ihre  
Spendenfreudigkeit angewiesen und bitten Sie daher sich an den Kosten zu beteiligen.  
Wir sind der Ansicht, dass wir es unseren einheimischen Wintersportlern und den Urlaubsgästen schuldig sind,  
eine geeignete Langlaufloipe zur Verfügung zu stellen. Durch dieses Freizeitangebot in unserer herrlichen  
Landschaft können wir die Attraktivität unseres Urlaubsortes auch im Winter untermauern.  
Das Spuren der Loipe wird, wie schon in den letzten Jahren, ehrenamtlich durchgeführt. Das ist wohl einzigartig  
im Berchtesgadener Talkessel. Die Spritkosten für den Diesel übernimmt der Tourismusverein Marktschellenberg.



Wir würden uns sehr freuen, mit Ihrer Hilfe und den von Ihnen erbrachten Spenden und Zuschüssen, dieses  
Vorhaben bewerkstelligen zu können und hoffen daher auf Ihre Spendenbereitschaft.  
Sie erhalten natürlich auch ein Spendenquittung!

**Ihre Spende richten Sie bitte an:**

SG Scheffau-Schellenberg  
Verwendungszweck: Sportförderung Langlauf  
Konto Nr.: 191 536  
BLZ: 710 500 00  
Sparkasse BGL

Mit besten Dank und sportlichen Gruß

SG Scheffau- Schellenberg e.V.  
1. Vorsitzender

Ivo König

[www.sgscheffau-schellenberg.de](http://www.sgscheffau-schellenberg.de)

Tourismusverein Marktschellenberg e.V.  
1. Vorsitzender

Helfried Unterberger

[www.tourismusverein-marktschellenberg.de](http://www.tourismusverein-marktschellenberg.de)



Marktschellenberg, 07. Mai 2012

## Einladung

zu der am **Samstag, den 09. Juni 2012**, im Veranstaltungsraum des Feuerwehrhauses Marktschellenberg, Alpenstr. 2, **um 19.30 Uhr** stattfindenden ordentlichen

## Hauptversammlung

### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Totengedenken
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht des Schriftführers
6. Bericht des Höhlenreferenten sowie der Höhlenführer
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Neuwahlen
10. Neuaufnahmen
11. Grußwort der Ehrengäste
12. Wünsche und Anträge

Anträge an die Hauptversammlung sind schriftlich zwei Wochen vor der Hauptversammlung beim Vorstand einzureichen. In der Hauptversammlung vorgebrachte Anträge müssen die Unterstützung der Mehrheit der anwesenden Stimmen finden, damit sie bejaht werden können.

*Mit Glück Tief*

(Wolf-Dieter Förster)  
Vorsitzender

(Michael Ernst)  
Schriftführer

**P.S. Bitte nutzen Sie die Parkplätze im Ort, da die Stellplätze am Feuerwehrhaus im Einsatzfall der Feuerwehr zur Verfügung stehen müssen. Danke für Ihr Verständnis!**

## „Knaxiade“ Freude und Erfolg im Kindergarten Marktschellenberg

Spiel, Spaß und Bewegungsfreude gab es jede Menge beim Sportfest des katholischen Kindergartens St. Nikolaus in Marktschellenberg. Im Garten des Pfarrhofs ging bei strahlendem Sonnenschein die von der örtlichen Sparkasse gesponserte „Knaxiade“ über die Bühne. Bei Eierlaufen, Ringe werfen, Balancieren und „Tunnel-Krabbeln“ zeigten die Buben und Mädchen ihre Geschicklichkeit. Natürlich gab es für jedes Kind zum Schluss eine Medaille und nach absolviertem Parcours eine Melone zur Stärkung. Kindergarten-Leiterin Petra Dufter und Geschäftsstellenleiterin Margret Anfang überreichten den Buben und Mädchen ihre Medaillen und Urkunden. Die Eltern konnten sich dann noch stärken, während ihr Nachwuchs weiter dem Bewegungsdrang freien Lauf ließ.



KATHOLISCHER DEUTSCHER FRAUENBUND  
Zweigverein Marktschellenberg  
Ansprechpartnerin Barbara Heger  
Ettenberger Straße 6, 83487 Marktschellenberg, Tel.: 08650 / 871



### Termine im Monat Juni 2012

1. Rosenkranz in der Johannis-Kapelle am Friedenberg am Freitag, den 01.06.2012 um 19.00 Uhr.
2. Fronleichnamsprozession am 07. und 10. 06. 2012
3. Eine Wanderung nach Maria Plain bei Bergheim. Datum und Zeit bitte tel. erfragen bei Bärbel Heger, Tel. 08650-871

### Vorschau auf den Monat Juli 2012

Kinderwallfahrt am 13. Juli 2012 in Ettenberg (siehe gesonderten Beitrag)

Der Frauenbund möchte sich bei Frau Monika Igel-Springl ganz herzlich für den Vortrag „Richtiges Schuhwerk für Kinder und Erwachsene“ bedanken.

---

A black and white photograph of three men in suits standing side-by-side against a grid background. The man on the left is wearing a light-colored suit jacket and glasses. The man in the middle is wearing a dark suit jacket, a white shirt, a dark tie, and glasses. The man on the right is wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a patterned tie. Below the photograph is a dark grey banner with white text.

**Wir für Sie  
voller Energie!**

**EnergieSparkasse**  
Berchtesgadener Land



**K  
I  
N  
D  
E  
R  
W  
A  
L  
L  
F  
A  
H  
R  
T**

Der Katholische Deutsche Frauenbund  
Zweigverein Marktschellenberg

lädt alle Kinder ein

zu einer Kinderwallfahrt am Ettenberg

**Komm, geh mit mir!**



Am Freitag, 13. Juli

um 15:00 Uhr

Treffpunkt am Scheibenkaser-  
Parkplatz am Roßboden in Ettenberg



Katholischer Deutscher **FRAUENBUND**  
Zweigverein Marktschellenberg





## Ein „süßer Tag“ in Rott am Inn

Am Samstag, den 05. Mai 2012 hatte der Frauenbund zu einer Betriebsbesichtigung in die „Confiserie Dengel“ nach Rott am Inn geladen. Eine beachtliche Anzahl an Interessenten hatte sich angemeldet und das Omnibusunternehmen Färbinger aus Oberau übernahm die Fahrt. Die fröhliche Gesellschaft erreichte pünktlich und wohlbehalten das Betriebsgelände und konnte sich bei einer Führung über die Herstellung edler Pralinen und feiner Schokoladen

informieren lassen. Zum Kosten und Kaufen gab es außerdem genügend Gelegenheit.

Wie man auf den Gesichtern im Gruppenfoto erkennen kann, hat es allen sehr viel Freude gemacht. Nach einem gemeinsamen Mittagessen in einer örtlichen Gaststätte und einen kleine Zwischenstopp in Höglwörth mit Wanderung um den See und Besuch der Kirche erreichte die Gruppe wieder wohlbehalten den Heimatort.

Einen herzlichen Dank an Andreas Färbinger, der die Fahrt organisiert und zu aller Zufriedenheit sicher durchgeführt hat. Der gemeinsame Tag wird wohl noch lange in der Erinnerung bleiben und die mitgebrachten Kostproben in aller Munde sein.



Die fröhliche Gesellschaft präsentiert sich im „hygienischen Outfit“

(Foto: Sandra Cavalcante)

### Unsere Anzeigenpreise:

1 Seite 60.- € oder 1/2 Seite 40.- €  
1/4 Seite 30.- € Preise zzgl. MwSt.  
**Werben mit Kleinanzeigen**  
Sponsorenkästchen pro Monat 6,20.- € zzgl. MwSt.

Marktschellenberger Bote – Marktplatz 5 – 83487 Marktschellenberg – email: [erwin.hurter@t-online.de](mailto:erwin.hurter@t-online.de)

# Wir feiern Geburtstag



2

Jahre

## Eine-Welt-Laden

## Feiern Sie mit uns

**Am Samstag 16.06.2012 von 13.00 Uhr – 17 Uhr  
im Garten des Nationalparkhauses Berchtesgaden**

Freuen Sie sich mit uns auf: Afrikanische Trommeln

\* Infos zu unseren Projekten\* Sponser- Radler - Rainer Popp

\* Autogrammstunde mit Rodel- Spitzensportlern

\*Infos zur neuen Solarlampe \* Regionale Köstlichkeiten

\* Kaffee und Kuchen vom „ Eine Welt- Laden“ Team

\*nette Leute und gute Laune

Das „ Eine -Welt- Laden“- Team freut sich auf Ihren Besuch

### Programm:

13.00 Uhr Grußwort von Marktbürgermeister Franz Rasp

13.15 Uhr Trommelgruppe Schüler von Frau Corvin

14.00 Uhr Autogrammstunde mit Spitzensportlern  
des Rodelsports

14.30 Uhr Trommelgruppe Schüler von Frau Corvin

15.00 Uhr Präsentation der neuen Solarlampe durch  
Herrn Popp vom „Solarprojekt Freilassing e.V.“

15.00 Uhr Rainer Popp radelt für unsere Projekte  
- Sponsoren gesucht-

15.30 Uhr Trommelgruppe Martina Mathur, Hallein

Frau Heike Mundt stellt mit Kindern Schmuck her.

Herr Stäblein verwöhnt uns mit „Regionalen Spezialitäten“.

Zeit für Kaffee + Kuchen, Gespräche und gemütliches Beisammensein.

Verkauf im „Eine Welt Laden“

---

Ihre Spenden verwenden wir nur für die Projekte des  
„Eine Welt Kreises e.V. Berchtesgaden

**Nachrichten aus dem Rathaus****Monatstermine:****Abholung gelber Sack: Montag, 18. Juni 2012****Leerung blaue Tonne: Mittwoch, 27. Juni 2012****Restmüll: Freitag, 1./15./29. Juni 2012 (14tg. Saisontonne)****Müllablagerungen im Gemeindegebiet**

Leider sind in unserem Gemeindegebiet vermehrt wilde Müllablagerungen, ob Grünabfälle, Altgeräte oder Bauschutt, festzustellen. Die Beseitigung erfordert inzwischen einen erheblichen Aufwand für die Gemeinde. Falls kein Verursacher ermittelt werden kann, werden die Kosten für die Umweltsünden vom Steuerzahler getragen.

Aus diesem Anlass weisen wir darauf hin, dass es sich bei illegalen Müllablagerungen um einen Straftatbestand handelt, der mit empfindlichen Geldbußen geahndet wird.

**Verunreinigungen in der Grünanlage**

Aus gegebenem Anlass müssen wir leider erneut appellieren, die Verunreinigungen unserer Grünanlage und in deren Nähe, insbes. durch Hundekot, zu unterlassen.

Verursacher können ebenso verwarnt werden.

Wir bitten um dringende Beachtung!

**Neues Passrecht für Kinder:      *"für jede Person ein eigener Pass"*****Kindereinträge im Reisepass der Eltern ab dem 26. Juni 2012 ungültig**

Aufgrund europäischer Vorgaben ergibt sich im deutschen Passrecht eine wichtige Änderung:

***Ab dem 26. Juni 2012 sind Kindereinträge im Reisepass der Eltern ungültig und berechtigen das Kind nicht mehr zum Grenzübertritt.***

Somit müssen ab diesem Tag alle Kinder (ab Geburt) bei Reisen ins Ausland über ein eigenes Reisedokument verfügen. Für die Eltern als Passinhaber bleibt das Dokument dagegen uneingeschränkt gültig. Das Bundesinnenministerium empfiehlt den von der Änderung betroffenen Eltern, bei geplanten Auslandsreisen rechtzeitig neue Reisedokumente für die Kinder bei ihrer zuständigen Passbehörde zu beantragen. Als Reisedokumente für Kinder stehen Kinderreisepässe, Reisepässe und - je nach Reiseziel - Personalausweise zur Verfügung.

**Hintergrundinformationen:**

Die Änderung ergibt sich unmittelbar aus der Verordnung (EG) Nr. 444/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 28. Mai 2009 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2252/2004 des Rates über Normen für Sicherheitsmerkmale und biometrische Daten in von den Mitgliedsstaaten ausgestellten Pässen und Reisedokumenten (EU-Passverordnung). Hintergrund ist das in der EU-Passverordnung aus Sicherheitsgründen verankerte Prinzip "eine Person - ein Pass", das EU-weit bis zum 26. Juni 2012 umzusetzen ist und von der Internationalen Zivilluftfahrtorganisation (ICAO) empfohlen wird. Aufgrund der zehnjährigen Gültigkeitsdauer von Reisepässen können sich Dokumente mit (ab dem 26. Juni 2012 ungültigem) Kindereintrag aber noch bis Ende Oktober 2017 in Umlauf befinden.

**Hinweis:**

Bei dieser Gelegenheit empfehlen wir Ihnen das Gültigkeitsdatum Ihrer Personalausweise/Reisepässe zu überprüfen !!!!

## Sperrung der B 20 nach Berchtesgaden wegen dringender Bahnübergangs-Arbeiten

### Bahn verschiebt zweiten Bautermin • Umleitung über die B 21/B 305

Die Deutsche Bahn erneuert in der ersten Junihälfte die Beläge an zwei Bahnübergängen auf der B 20 zwischen Bad Reichenhall und Berchtesgaden. Die Bahnübergangsbereiche in Hallthurm und bei Bischofswiesen/Winkl sind aufgrund des hohen Verkehrsaufkommens, durch Frost und Streusalz so stark angegriffen, dass sie dringend ausgetauscht werden müssen. Andernfalls droht eine dauerhafte Sperrung der B 20 für den LKW-Verkehr. Für die unaufschiebbaren Arbeiten am Bahnübergang bei Hallthurm muss die Bundesstraße 20 von Freitag, 1. Juni, ab 20 Uhr bis Mittwoch, 6. Juni, um 5 Uhr gesperrt werden. Zum verlängerten Fronleichnams-Wochenende ist die Bundesstraße wieder frei befahrbar. Die zweite Straßensperrung für die Arbeiten am Bahnübergang bei Winkl fällt in die Zeit von Freitag, 15. Juni, ab 20 Uhr bis Mittwoch, 20. Juni, um 5 Uhr. Bei der Terminierung des zweiten Bauabschnitts kam die Bahn dem Wunsch des Landkreises Berchtesgadener Land und der Gemeinden Berchtesgaden, Bischofswiesen und Schönau am Königssee entgegen, das ursprünglich für die Baumaßnahmen geplante Fronleichnams-Wochenende von weiteren Straßensperrungen frei zu halten und damit die betroffenen Gemeinden nicht noch ein weiteres Ferienwochenende mit Verkehrsbeschränkungen zu belasten. Die Sperrungen der Bahnlinie zwischen Bad Reichenhall und Berchtesgaden sind etwas kürzer: von Samstag, 2. Juni, 1 Uhr bis Montag, 4. Juni, 5 Uhr und von Samstag, 16. Juni, 1 Uhr bis Montag, 18. Juni, 5 Uhr. Für diese Sperrzeiten der Bahnstrecke wird ein Schienenersatzverkehr eingerichtet. Jeweils ab Montag früh bietet sich für Berufspendler und Tagesausflügler die Berchtesgadener Land Bahn als Alternative zur weiträumigen Umfahrung der Baustellen mit dem PKW bzw. Linienbus an. Für den Schienenersatzverkehr sowie für den eingeschränkten Buslinienverkehr werden die Verkehrsunternehmen Berchtesgadener Land Bahn (BLB), DB Regio und Regionalverkehr Oberbayern (RVO) noch mit jeweils eigenen Pressemitteilungen ihre Bedienungskonzepte bekannt geben. Die Gründe für die unterschiedlichen Sperrzeiten zwischen Bundesstraße und Bahn: für den Straßenverkehr muss eine Umleitung auf- und abgebaut werden, und zum Aushärten des Asphalts muss die Straße länger gesperrt bleiben. Eine halbseitige Sperrung der Bahnübergänge wurde geprüft, ist bautechnisch aber nicht möglich. An den Bahnübergängen kann nicht gleichzeitig gearbeitet werden, weil sonst zwischen den beiden Übergängen wohnende Anlieger eingeschlossen würden. An beiden Bahnübergängen wird jeweils rund um die Uhr gearbeitet, um die Sperrzeiten so kurz wie möglich zu halten. Die Umleitung des Straßenverkehrs erfolgt ab Bad Reichenhall über die B 21 und die B 305 nach Berchtesgaden. Die Ortschaften Bischofswiesen (von Berchtesgaden aus) und Bayerisch Gmain (von Bad Reichenhall aus) sind jeweils trotz Straßensperrung auf der B 20 erreichbar.

---

### Weichei – Synonyme von A – Z

Es gibt zu viele Weicheier auf der Welt. Hier findest Du Synonyme wie "Ablaufdatumleser" oder "Zykluszähler".

Ablaufdatumleser – Ein feiger Konsument

Achselrasierer - Achselhaar ist bei Männern unbedingter Ausdruck der Männlichkeit. Wenn sich jemand unter den Achseln rasiert, verweicht er.

Airbagfahrer - Ein Warmduscher unter den Autofahrern. Ein Airbag gibt einfach zu viel Sicherheit.

Beckenrandschwimmer - Ein Feigling, der zwar schwimmen kann, sich aber nicht traut in die Mitte des Beckens zu schwimmen.

Beipackzettelleser - Scherzhafte Bezeichnung für einen übervorsichtigen Menschen.

Chorknabe - Sehr anständiger Mensch, der streng nach den Regeln der kirchlichen Moral lebt. Ein Jammerlappen eben.

Clausthalertrinker - Ein Schwächling, der kein Bier verträgt (Clausthaler ist nicht wirklich ein Bier).

Festnetztelefonierer - Jemand, der sich der technischen Entwicklung nicht anpasst.

Foliengriller - Anders Wort für Langweiler, oder einfach nur stinknormaler Trottel. Als Erwiderung auf Schimpfwörter wie Schattenparker, Warmduscher, Milchtrinker, Radfahrer oder Saunauntersitzer geeignet.

Frauenfußballgucker - Ein Weichei, der die Aufregungen des Männerfußballs nicht standhalten kann.

Gelbe-Ampel-Bremser - Schaltet die Ampel auf Gelb, legt dieses Weichei eine Vollbremsung hin.

Kreisel-Linksblinker – Langweiler, Weichei

Vorwärtseinparker - Jemand, der schlicht unfähig ist.



Bewerbungsfotos, Personalausweis, **Biometrische Fotos** für  
**Führerschein, Reisepass, Krankenkassenkarten** € 15.-  
 Biometrische Fotos auch für Österreich

**Fotos für den Schülersausweis** € 10.-



**Markt – Drogerie**  
**Ursula Riedl**  
 Marktplatz 5  
 83487 Marktschellenberg  
 Tel. 08650 / 225

Der „Marktschellenberger Bote“  
 ist auch online unter:

[www.marktschellenberg.de](http://www.marktschellenberg.de)

[www.tourismusverein-marktschellenberg.de](http://www.tourismusverein-marktschellenberg.de)



#### Impressum:

**Herausgeber:** Erwin Hurter, Theresienstr. 1, 84518 Garching an der Alz, Tel.: 08634/2518320 Fax: 2518321

**Redaktion:** Franz Heger, Norbert Schmidt, Erwin Hurter

**Onlineübermittlung von Zeitungsartikeln: Jeden Artikel bitte an:**

[erwin-hurter@t-online.de](mailto:erwin-hurter@t-online.de) oder [he.paparazzi@t-online.de](mailto:he.paparazzi@t-online.de)

**Druck:** Druckerei Speck, Industriestr. 8, 35716 Dietzhöhlztal, Tel.: 02774 / 921800, [www.printhome.de](http://www.printhome.de)

**Anzeigenpreise:** 1 Seite 60.-€, ½ Seite 40.-€, ¼ Seite 30.-€, Preise zzgl. MwSt.

**Sponsorenkästchen pro Monat 6.-€ zzgl. MwSt.**

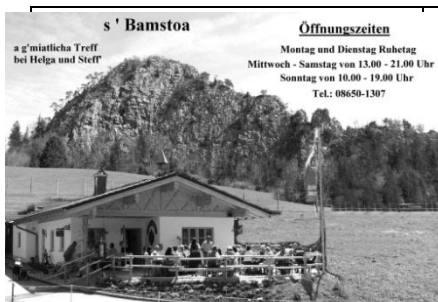
Verantwortlich für den Inhalt der Texte und Bilder ist jeder einzelne Verfasser. Alle Datenangaben ohne Gewähr!

**Bankverbindung:** Sparkasse Berchtesgadener Land, BLZ 710 500 00, Konto Nr. 114033

Über einen Unterstützungsbeitrag durch unsere Leser würden wir uns freuen.

**Redaktionsschluss: 21. Juni 2012, Erscheinungstermin: 5. Juli 2012**

„Wir unterstützen den Marktschellenberger Boten“



**Autohaus**  
**Köppl**



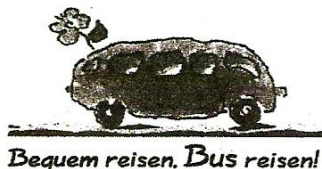
[www.Autohaus-Koepl.com](http://www.Autohaus-Koepl.com) - Tel.: 0 86 52/ 26 15

„Wir unterstützen den Marktschellenberger Boten“

# Omnibus Färbinger

Ihr Partner für Ausflugsfahrten und Reisen, Schüler- und Klassenfahrten, Städte- und Rundreisen, sowie Betriebsausflüge und Vereinsfahrten jeglicher Art mit modernen Reiseomnibussen und 50 Jahren Reiseerfahrung.

**Wir beraten Sie gerne!**  
 83471 Berchtesgaden-Oberau  
 Roßfeldstraße 26  
 Tel.: 08652 / 2801 Fax 08652 / 66259  
 www.faerbingerbus.de  
 mail: reisen@faerbingerbus.de



**LAMPLLEHEN**  
**Hotel & Restaurant**  
 Kedererweg 8  
 83487 Marktschellenberg  
 Tel. 08650 / 844

**Reiner LADA**  
**Autohaus Hans J. Reiner GmbH**  
 Salzburger Straße 20  
 83471 Berchtesgaden  
 Tel.: 08652 / 94 30 0

## Berchtesgadner Käsestand'l



Hildegard Reif, Köppelchmidweg 1, 83487 Marktschellenberg  
 Tel. 08650/1225 Fax 08650/984386

*Käse vom Feinsten*



**Malermeister  
 Zauner**

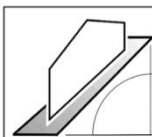
**Wir bringen Farbe ins Leben!**  
 Ausführung sämtlicher Malerarbeiten

Dr.-Berkmann-Str.22, 83487 Marktschellenberg  
 Tel.: 08650/1298 Handy: 01715374728

**Elisabeth Krenn**  
 HEBAMME

- Geburtsvorbereitung
- Akupunktur
- Nachsorge
- Rückbildungsgymnastik
- Babymassage
- Grundschulunterricht

Götschenweg 4  
 83487 Marktschellenberg  
 Telefon 0 86 50 / 98 48 86



Ingenieurbüro für Bauwesen  
 Dipl.-Ing. (FH) Martin Wagner  
 Ethenberger Str. 12  
 83487 Marktschellenberg  
 Tel. 08650-1322 Fax 08650-984716  
 martin@ing-buero-wagner.com

## Rottenlift Familie Meisl Oberau-Gmerk

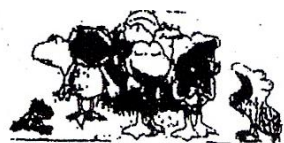
## Farthofer + Koukol Architekten

83487 Marktschellenberg Alte Bgd-Str. 31 1/2  
 T 08654.3548 T 08650.984411 www.pg543.de

**Kurmittelhaus Wienecke**  
 Untersteinerstraße 33  
 83471 Schönau am Königssee  
 Tel. 08652/61453  
 www.kurmittelhaus-wienecke.de



Massagen  
 Krankengymnastik  
 Kosmetik  
 Wellness  
 Kuranwendungen  
 Wassergymnastik



**Musikausbildung e.V.**  
 Marktschellenberg



**Verkauf Ersatzteile Kundendienst**  
**FIAT LANCIA Reparatur aller Marken**  
 Gartenau 10 83471 Berchtesgaden Tel. 08652 / 63374

**Immer wissen,  
 was los ist:**



[www.spd-marktschellenberg.de](http://www.spd-marktschellenberg.de)



**Metzgerei Groß- und Einzelhandel  
 Frieder Stoll**  
 Frische Wurst & Bauernspeck aus  
 eigener Herstellung  
 Marktplatz 17 83487 Marktschellenberg  
 Tel. : 08650 / 984230

„Wir unterstützen den Marktschellenberger Boten“

 <p><b>Die Kugelmühle</b> Am Eingang zur Almbachklamm 83487 Marktschellenberg Tel. 08650 / 461 www.gasthaus-kugelmuehle.de</p>	<p><b>Sport Esterle</b> Berchtesgaden Tel. 08652 / 1717 Fax 08652 / 64546</p>	<p><b>Marktschellenberger STUB'N</b> Magdalena Angerer Salzburger Straße 8 83487 Marktschellenberg Tel.: 08650 / 402988</p>
<p><b>Katholischer Frauenbund Zweigverein Marktschellenberg</b></p> 	<p><b>HILLEBRAND BAU</b> www.baugeschäft-und-zimmererei.de Steinerweg 11 83487 Marktschellenberg Tel.: 0 86 50 / 6 73 Fax: 0 86 50 / 3 73 buero@hillebrandbau.de</p> 	 <p><b>Trachtenverein D'Schellenberger</b></p>
<p><b>Schwaiger</b> Sanitär Heizung Spenglerei Solaranlagen Umweltschutz Ettenbergerstraße 8 schwaiger-johann@aol.com Tel. 98497-0 Fax 98497-20</p>	<p><b>Sepp Zweckl</b> Malerarbeiten Trockenausbau Alte Berchtesgadener Straße 28 83487 Marktschellenberg Tel 08650 / 234 Fax 1348</p>	<p><b>WANIE &amp; KLOOZ</b> RECHTSANWALTSKANZLEI Maximilianstr. 6 – 83471 Berchtesgaden Telefon: 0049 (0) 8652 / 97658-0 Telefax: 0049 (0) 8652 / 97658-28 info@wanie-klooz.de www.wanie-klooz.de</p>
 <p><b>Schellenberger Eishöhle Verein für Höhlenkunde</b> Toni – Lenz - Hütte</p>	<p>Meisterbetrieb Heide Kranawetvogl <b>BLUMENBINDEREI</b> Gartenau 27 • Berchtesgaden • ☎ 08652/9171370 <b>KUGLER</b></p>	 <p><b>Tourismusverein Marktschellenberg</b> www.tourismusverein-marktschellenberg.de info@tourismusverein-marktschellenberg.de</p>
 <p><b>Musikkapelle Marktschellenberg</b> gegr. 1885</p>	<p><b>INTERSPORT krenn</b> Reichenhaller Str. 18 – 20 83483 Bischofswiesen Postgasse 1 83329 Waging am See</p>	<p><b>Sportgemeinschaft SG Scheffau Schellenberg e.V.</b></p> 
<p><b>BAU – BETRIEB BRANDAUER</b> Ausführung sämtlicher Bauarbeiten <b>Franz Brandauer</b> Kedererweg 11 83487 Marktschellenberg Tel. 08650 / 858 Fax 984488</p>	 <p><b>Nikolaus Rußegger</b> Garten- und Landschaftspflege Kugelmühlweg 14 83487 Marktschellenberg Tel. 08650 / 862 Fax 08650 / 985975</p>	
<p><b>Klaus Walter</b></p>  <p>Holzrückung – Forstbetrieb Tel.: 0049 / (0) 170 – 435 16 72 Neuhäuslweg 2 ½ 83487 Marktschellenberg</p>		<p><b>Nationalpark Berchtesgaden</b></p>

„Wir unterstützen den Marktschellenberger Boten“

 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elektro • Kälte • Heizung</li> <li>• Sanitär • Lüftung</li> <li>• technisches Gebäudemanagement</li> </ul> <p><b>Schertler</b>  <b>Alte Berchtesgadener Straße 22</b>  <b>83487 Marktschellenberg</b>          Tel.: 08650 / 874 Fax: 08650 / 656          Notrufnummer: +49 160 / 98 73 07 79</p>	 <p><b>Elektro Johann Pfnür</b>          Miele Vertragspartner - Kundendienst          Kathrein - SAT - Antennenanlagen          Kirchgasse 10          83487 Marktschellenberg          Tel. 08650/98860</p>	
<p><b>Weihnachtsschützenverein</b>  <b>Götschen-Schellenberg e.V.</b>          Gegr. 1929</p>	 <p><b>Steinmetzmeister</b>  <b>Christian Wolf</b>  <b>Im Stangenwald 16</b>  <b>83471 Berchtesgaden</b>          Tel.: 08652 / 3367</p>	
 <p><b>Ursula Riedl</b>          Treffpunkt gesundes Lebens</p>  <p><b>Marktplatz 5 08650/225</b>  <b>83487 Marktschellenberg</b></p>	 <p>Christiane Riepert • Telefon: 0 86 50/98 44 85  <b>Café Cupido</b></p>	<p><b>FRISIERSTÜBERL</b>  <i>Barbara Heger</i></p>  <p>ETTENBERGER          STRASSE 6          MARKTSCELLENBERG</p> <p>BITTE UM VORANMELDUNG!!!          ☎ 0 86 50 / 8 71</p>
 <p><b>Getränkemarkt – Wein – Depot</b>  <b>Freie Tankstelle der</b>  <b>Conrad Fischer KG</b>          Hauptstraße 2 83487 Marktschellenberg          Tel. 08650 / 290 Fax 08650 / 19970</p>	 <p><i>Gasthof Schorn, Familie Ziegler</i>          St. Leonhard bei Salzburg          Tel.: 0043/6246/72334          www.gasthofschorn.at</p>	
 <p>Inh. Tanja Mißfeldt          Marktplatz 3 - 83487 Marktschellenberg          Tel: 0170/8840556</p>	<p><b>WALCH ew</b>          ELEKTROTECHNIK</p>  <p>Gewerbegebiet Gartenau 9 · 83471 Berchtesgaden          ☎ +49(0) 86 52 / 14 42          elektro.walch@freenet.de</p>	<p><i>Ideal für Hochzeiten, Taufen,          Familien- und Firmenfeier.....</i></p> <p><i>Gastfreundschaft, Atmosphäre,          Tradition – der</i>  <b>„SCHORNWIRT“</b>  <i>in St. Leonhard bei Salzburg</i></p>
 <p><b>Malerbetrieb</b>  <b>Ludwig Angerer</b>          Tiefenbachstraße 73          83487 Marktschellenberg          Tel. 08650/618</p> <p>Ausführung von Malerarbeiten          Trockenausbau und Wärmeschutz</p>	 <p><b>Max Köppl</b>          Tracht • Mode • Schneiderei</p> <p>Weihnachtsschützenplatz 5          83471 Berchtesgaden          Tel. 08652 / 976761</p>	<p>Franchise - erfolgreich ans Ziel          leistungsstark          kompetent          regional</p> <p><b>Schellenberger Dorfladl Concept</b>          Inh.: Antonio Albano Pereira Estevam          Marktplatz 9          D - 83487 Marktschellenberg</p> <p>☎ 0049 (0) 8650 / 984898          ☎ 0049 (0) 8650 / 9848929          ✉ antonio.estevam@dorfladl-concept.de          🌐 http://www.dorfladl-concept.de</p> 
<p><b>BAUTENSCHUTZ Włodzimierz Owczarek</b>          Marktplatz 12 83487 Marktschellenberg          Tel.: 08650 / 984550 Mobile: 0170/4395549          Email: wlodek_owczarek@yahoo.de</p> <p><b>Bauwerksabdichtung: Kellersanierung Putzsanierung, Schimmel-          bekämpfung Estrichsanierung: Abdichtung von Badezimmern und          Nasszellen, Injektionstechnik</b></p>	 <p><b>Homepagegestaltung</b>          zum fairen Preis!</p> <p>Telefon:          08650 329 006</p> <p>www.helis-webdesign.de          info@helis-webdesign.de</p>	